

# 정책/POLICY

## BOARD OF EDUCATION OF MONTGOMERY COUNTY

관련 항목: IPB, IPD-RA, JNA  
 책임 기관: Office of School Performance

### 여행 학습 프로그램, 현장학습과 학생 기관의 여행 Travel-Study Programs, Field Trips, and Student Organization Trips

#### A. 목적

교실 수업은 교육과정의 기초이며, 수업시간을 극대화하는 것이 교육위원회의 주요 목표입니다. 교육위원회는 교육 프로그램과 직접 관련되거나 학교 후원 단체와 관련된 확장된 강화학습의 기회를 제공하는 신중하게 계획된 현장학습, 여행학습 프로그램 및 학생단체 여행의 사용을 지원합니다. 현장학습, 여행학습 프로그램 및 학생단체 여행은 교육 프로그램을 개선 및 보완하고 기타 이사회 정책을 지원해야 합니다.

#### B. 고려사항

모든 여행의 전반적인 성공은 협력된 계획, 협력적인 노력, 그리고 명확하게 식별된 목표에 달려 있습니다.

#### C. 입장

1. 학생의 성적이나 다른 활동에의 참여가 학교가 후원하는 여행 참여에 부정적으로 영향을 주지 않아야 합니다.
2. 학생들의 여행참여는 자발적이며, 학생들은 비참여를 기준으로 불이익을 받지 않습니다.
3. 어떠한 학생도 재정적인 이유로 교육 프로그램과 직접적으로 관련된 학교 후원 현장 학습이나 야간 여행에 참여하는 것을 거부당할 수 없습니다.
4. 학생들에게 동기를 부여하고 보상하기 위해 사용되는 조정(articulation)이나 승급(promotion)을 기념하는 여행은 해당 지역사회 교육감의 승인이 있어야만 허용됩니다.

5. 커뮤니티 교육감은 매년 이 정책과 수반되는 행정 규정을 학교장과 함께 검토합니다.
6. 교육감은 이 정책 시행을 위한 규정을 발표합니다. 그 규정은 무엇보다도 안전이나 보안 등의 이유로 교육감이나 교육감 대리인이 여행을 취소해야 하는 상황을 다룹니다.

**D. 바라는 결과**

교육 프로그램과 직접 관련되거나 학교 후원 단체와 관련된 확장된 강화학습의 기회를 제공하는 여행학습 프로그램, 현장학습 및 학생단체 여행을 신중하게 설계합니다.

**E. 검토와 보고**

이 정책은 위원회의 정책평가 절차에 따라 검열을 합니다.

**정책 역사:** 결의안 No. 684-78, 1978년 9월 25일, 개정안 No. 333-86, 1986년 6월 12일 재구성; 개정안 No. 458-86, 1986년 8월 12일; 개정안 No. 26-04, 2004년 1월 13일 수정

# MCPS 차별금지 성명

Montgomery County Public Schools(MCPS)는 인종, 민족, 피부색, 조상, 출신국, 국적, 종교, 이민상태, 성, 성별, 성 역할, 성 표현, 성 취향, 가족 형태/부모 상태, 결혼 상태, 나이, 능력 상태(인지, 사회/정서, 신체), 빈곤, 사회경제적 상태, 언어, 또는 합법적이고 헌법적으로 보호되는 성향 또는 소속에 따른 차별을 금지하고 있습니다. 차별은 우리 모두를 위한 형평성, 포용성, 수용을 창출, 육성 및 촉진하려는 우리 커뮤니티의 오랜 노력을 약화시킵니다. 교육위원회는 증오를 조장하고 학교 또는 교육구 운영 또는 활동에 상당한 방해로 일으킬 것으로 합리적으로 예상되는 언어의 사용과/또한 이미지와 표시의 사용을 금지합니다. 자세한 안내는 교육위원회 정책 ACA, 차별금지, 평등 및 공평과 문화적 능력(Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency)을 봅시다. 이 정책은 학생 한 사람 한 사람이 모두 중요하며 특히, 개인의 실제 또는 여겨지는 인적 특성으로 교육적 결과를 예측해서는 안 된다는 교육위원회의 신념을 단호하게 명시하고 있습니다. 이 정책은 또한, 공평성이 내재적 편견, 정당화되지 않은 다른 관행, 교육과 고용의 기회의 평등을 저해하는 구조적, 제도적 장벽을 식별하고 해결하기 위한 사전조치를 필요로 한다는 것을 인식합니다. MCPS는 또한, 보이스카우트/걸스카우트와 다른 지정된 청소년 그룹에 평등한 기회를 제공합니다.\*\*

MCPS 학생*에 대한 질문 또는 불평사항*	MCPS 교직원*에 대한 질문 또는 불평사항*
Director of Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
<b>1973년 504 장애법(Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973)에 따라 조정이 요구되는 학생용</b>	<b>미국 장애인법(Americans with Disabilities Act)에 따라 조정이 요구되는 교직원용</b>
Section 504 Coordinator Office of Academic Officer Resolution and Compliance Unit 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, MD 20850 240-740-3230 RACU@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
<b>학생 또는 교직원*에의 성희롱 등, Title IX에 해당하는 성차별에 관한 조사나 불평사항</b>	
Title IX Coordinator Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

\*차별에 관련된 민원은 다음과 같이 다른 기관에 이를 제기할 수 있습니다: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, [mccr@maryland.gov](mailto:mccr@maryland.gov); 또는 U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, 또는 [www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html).

\*\*본 통지는 개정된 연방 초등 및 중고등 교육법을 준수합니다.

안내서는 영어 이외의 언어와 미국 장애인 복지법 (Americans with Disabilities Act)에 따른 대체 형식이 준비되어 있습니다. MCPS Office of Communications, 전화번호 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay) 또는 [PIO@mcpsmd.org](mailto:PIO@mcpsmd.org)로 연락하여 요청합니다. 수화 통역 및 기타 특수 보조 등의 제반 시설이 필요한 경우는 MCPS의 Office of Interpreting Services, 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) 또는 [mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org](mailto:mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org) 또는 [MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org](mailto:MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org)로 연락합니다.